

立法會

會議紀要

第4號

**在2009年10月28日星期三上午11時正、2009年10月29日星期四上午9時正
及2009年10月30日星期五上午9時正舉行的會議的紀要**

出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李卓人議員

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP (於2009年10月29日缺席)

李華明議員，SBS, JP

吳靄儀議員

涂謹申議員

張文光議員

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢, GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

(於2009年10月29日缺席)

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

陳偉業議員

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

張學明議員，GBS, JP

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

(於2009年10月28日缺席)

陳健波議員，JP

陳淑莊議員

梁美芬議員

梁家騮議員

(於2009年10月29日缺席)

張國柱議員

黃成智議員

黃國健議員，BBS

黃毓民議員

葉偉明議員，MH

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

潘佩璆議員

謝偉俊議員

譚偉豪議員，JP

缺席議員：

霍震霆議員，GBS, JP

出席政府官員：

2009年10月28日出席

政制及內地事務局局長兼任政務司司長林瑞麟先生，GBS, JP

發展局局長林鄭月娥女士，JP

運輸及房屋局副局長邱誠武先生，JP

2009年10月28日及2009年10月29日出席

財經事務及庫務局局長梁鳳儀女士，JP

商務及經濟發展局副局長蘇錦樑先生，JP

2009年10月28日、2009年10月29日及2009年10月30日出席

財政司司長曾俊華先生，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭女士，JP

2009年10月29日及2009年10月30日出席

政務司司長唐英年先生，大紫荊勳賢，GBS, JP

教育局局長孫明揚先生，GBS, JP

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，GBS, JP

保安局局長李少光先生，GBS, IDSM, JP

食物及衛生局局長周一嶽醫生，GBS, JP

民政事務局局長曾德成先生，JP

勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP

環境局局長邱騰華先生，JP

民政事務局副局長許曉暉女士，JP

2009年10月30日出席

律政司司長黃仁龍先生，SC, JP

公務員事務局局長俞宗怡女士，GBS, JP

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

中央政策組首席顧問劉兆佳先生，JP

列席秘書：

2009年10月28日及2009年10月29日列席

秘書長吳文華女士

2009年10月28日、2009年10月29日及2009年10月30日列席

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

2009年10月28日及2008年10月30日列席

助理秘書長(一)李蔡若蓮女士

2009年10月29日列席

助理秘書長(二)甘伍麗文女士

2009年10月29日及2009年10月30日列席

助理秘書長(特別職務)馬朱雪履女士

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2009年〈1995年飛航(香港)令〉(修訂附表16)令》 (於2009年10月23日刊登憲報)	193/2009
2. 《2009年危險品(航空托運)(安全)規例(修訂附表)令》 (於2009年10月23日刊登憲報)	194/2009
3. 《〈2008年船舶及港口管制(修訂)規例〉(生效日期) 公告》(於2009年10月23日刊登憲報)	195/2009
4. 《〈2008年商船(本地船隻)(一般)(修訂)規例〉 (生效日期)公告》(於2009年10月23日刊登憲報)	196/2009

其他文件

- 第20號 — 香港海關福利基金
截至2009年3月31日止年度經審計的財務報表
及其摘要連同審計署署長的報告
(於2009年10月21日發表)
- 第21號 — 機電工程營運基金
二零零八至零九年年報(於2009年10月21日發表)
- 第22號 — 交通意外傷亡援助基金
二零零八至零九年度年報(於2009年10月23日發表)
- 第23號 — 電訊管理局
營運基金報告書2008/09(於2009年10月27日發表)
- 第24號 — 香港郵政年報2008/09(於2009年10月28日發表)

質詢

第一至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

議員議案

致謝議案

劉健儀議員動議下列議案，並向本會發言：

本會感謝行政長官發表施政報告。

在劉健儀議員發言期間，劉江華議員指其他議員展示的標語牌遮擋了他的視線。他要求那些議員放下標語牌。

主席表示，對於議員在會議廳舉行立法會會議時展示標語牌或其他物件，本會的慣例是那些物件應與辯論的主題相關，並不妨礙會議進行，以及不妨礙其他議員為原則。主席於是要求該等議員把標語牌放在適當位置，以免遮擋其他議員的視線。

張文光議員指標語牌太小，不可能遮擋其他議員的視線。

主席重申，在會議廳展示標語牌應按照慣例的做法，不應妨礙其他議員。

劉健儀議員再次發言。

在劉健儀議員發言期間，劉江華議員再次要求移開遮擋其視線的標語牌。

主席指出，劉江華議員提出的要求並非規程問題，而且《議事規則》沒有指明在會議廳內應如何展示標語牌。主席希望議員合作，使會議能順利進行。

劉健儀議員繼續發言。

議案的議題經提出待議。

主席表示，本會會就議案及由馮檢基議員、劉慧卿議員、黃成智議員及梁家傑議員動議的修正案進行合併辯論。

主席宣布進入第一個辯論環節。辯論主題是“發展基建，繁榮經濟”。這個環節涵蓋的政策範疇是：工商事務；屬發展事務政策範疇的規劃、地政及工程事宜；經濟發展事務，但不包括能源事宜；財經事務；房屋事務；資訊科技及廣播事務，但不包括創意產業，以及交通事務。

6位議員及葉劉淑儀議員發言。

在葉劉淑儀議員發言期間，主席於下午1時03分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

再有兩位議員及李永達議員發言。

下午1時41分，在李永達議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有21位議員及黃定光議員發言。

在黃定光議員發言期間，主席於晚上6時30分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

再有兩位議員及何秀蘭議員發言。

晚上7時33分，在何秀蘭議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有3位議員發言。

石禮謙議員發言，並申報他是香港鐵路有限公司的獨立非執行董事。

再有一位議員發言。

主席於晚上9時01分暫停會議。

* * * * *

本會在2009年10月29日上午9時正恢復會議，繼續“致謝議案”的第一個辯論環節。

3位議員發言。

財政司司長、運輸及房屋局局長、商務及經濟發展局局長、政制及內地事務局局長和財經事務及庫務局局長發言。

主席宣布第一個辯論環節結束，並進行第二個辯論環節。辯論主題是“優質城市，優質生活”，當中涵蓋的政策範疇是：屬發展事務政策範疇的文物保護事宜；屬經濟發展事務政策範疇的能源事宜；環境事務；食物安全及環境衛生事務；民政事務(地方行政及公民教育有關事宜除外)，以及屬資訊科技及廣播事務政策範疇的創意產業事宜。

11位議員及黃容根議員發言。

在黃容根議員發言期間，主席於下午1時02分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有3位議員及劉秀成議員發言。

下午1時59分，在劉秀成議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有10位議員發言。

在主席的准許下，黃容根議員就他在其較早前發言中提出，而他認為被黃成智議員誤解的一個論點作出澄清。

另有3位議員發言。

環境局局長、商務及經濟發展局局長、食物及衛生局局長和民政事務局局長發言。

主席宣布第二個辯論環節結束，並進行第3個辯論環節，辯論主題是“關懷社會，投資社會”。這環節涵蓋的政策範疇是：人力事務；福利事務，其中包括社會企業及家庭事務，以及屬保安事務政策範疇的抗毒政策事宜。

6位議員及湯家驊議員發言。

在湯家驊議員發言期間，主席於晚上6時30分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

再有6位議員及黃成智議員發言。

晚上7時20分，在黃成智議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有5位議員發言。

勞工及福利局局長發言。

主席於晚上9時20分暫停會議。

* * * * *

本會在2009年10月30日上午9時正恢復會議，繼續“致謝議案”的第三個辯論環節。

民政事務局局長、保安局局長及教育局局長發言。

主席宣布第三個辯論環節結束，並進行第四個辯論環節。辯論主題是“優化人口，匯聚人才”。本環節涵蓋的政策範疇是：教育事務；衛生事務，以及屬保安事務政策範疇的入境政策事宜。

18位議員發言。

教育局局長、食物及衛生局局長和保安局局長發言。

主席宣布第四個辯論環節結束，並進行第五個辯論環節。辯論主題是“發展民主，提升管治”。本環節涵蓋的政策範疇是：司法及法律事務；政制事務；屬民政事務政策範疇的地方行政及公民教育事宜；公務員及資助機構員工事務，以及除了入境及抗毒政策外的保安事務。

吳靄儀議員發言。

在吳靄儀議員發言期間，主席於下午12時56分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有8位議員及涂謹申議員發言。

下午2時正，在涂謹申議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有13位議員發言。

政務司司長、律政司司長、政制及內地事務局局長、公務員事務局局長、保安局局長和民政事務局局長發言。

主席宣布第五個辯論環節結束。

劉健儀議員就修正案發言。

馮檢基議員就劉健儀議員議案動議下列的修正案：

在緊接句號之前加上“，但對於施政報告既沒有就基層市民現時面對的困難提出任何具體的紓緩措施，亦缺乏任何解決貧富懸殊問題的中長期策略深表遺憾”。

馮檢基議員就劉健儀議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

馮檢基議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者4人，反對者18人，棄權者5人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者30人，贊成修正案者17人，反對者6人，棄權者6人。(表決紀錄載於附錄I。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“致謝議案”的議案或其修正案再進行記名表決時，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

劉慧卿議員就劉健儀議員議案動議下列修正案：

在緊接句號之前加上“，但對於行政長官並無履行責任，向中央政府爭取落實2012年普選行政長官及全體立法會議員表示遺憾”。

劉慧卿議員就劉健儀議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉國謙議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者28人，贊成修正案者4人，反對者23人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者30人，贊成修正案者16人，反對者10人，棄權者3人。(表決紀錄載於附錄II。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

黃成智議員就劉健儀議員議案動議下列修正案：

在緊接句號之前加上“，但對於行政長官完全漠視貧富懸殊加劇及貧窮人口激增的問題表示遺憾”。

黃成智議員就劉健儀議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

黃成智議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者28人，贊成修正案者9人，反對者15人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者30人，贊成修正案者17人，反對者6人，棄權者6人。(表決紀錄載於附錄III。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

梁家傑議員就劉健儀議員議案動議下列修正案：

在緊接句號之前加上“，但對於行政長官沒有在施政報告中提出普選路線圖，以及未能履行其‘徹底解決普選問題’的競選承諾深表遺憾”。

梁家傑議員就劉健儀議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

湯家驊議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者28人，贊成修正案者4人，反對者22人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者30人，贊成修正案者16人，反對者9人，棄權者4人。(表決紀錄載於附錄IV。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員發言答辯。

議案的議題付諸表決。

劉健儀議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者29人，贊成議案者24人，反對者3人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者30人，贊成議案者10人，反對者19人。(表決紀錄載於附錄V。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

下次會議

主席宣布本會將在2009年11月4日上午11時正舉行下次會議。

本會在下午4時56分休會。

主席曾鈺成
2009年12月4日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 30/10/2009
 時間 TIME: 04:43:30 下午pm

動議 MOTION: 馮檢基議員對劉健儀議員的「致謝議案」，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON FREDERICK FUNG TO HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	30	
投票 Vote	27	29	
贊成 Yes	4	17	
反對 No	18	6	
棄權 Abstain	5	6	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	Tanya CHAN	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 30/10/2009
時間 TIME: 04:46:18 下午pm

動議 MOTION: 劉慧卿議員對劉健儀議員的「致謝議案」，作出的修正案
AMENDMENT BY HON EMILY LAU TO HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS"

動議人 MOVED BY: 劉慧卿 Emily LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	30	
投票 Vote	28	29	
贊成 Yes	4	16	
反對 No	23	10	
棄權 Abstain	1	3	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI	反對	NO	何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	反對	NO	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	棄權	ABSTAIN
詹培忠	CHIM Pui-chung	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
劉秀成	Prof Patrick LAU			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
陳茂波	Paul CHAN	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	反對	NO
梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
葉偉明	IP Wai-ming	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
譚偉豪	Dr Samson TAM	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 30/10/2009
 時間 TIME: 04:48:25 下午pm

動議 MOTION: 黃成智議員對劉健儀議員的「致謝議案」議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON WONG SING-CHI TO HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS"

動議人 MOVED BY: 黃成智 WONG Sing-chi

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	30	
投票 Vote	28	29	
贊成 Yes	9	17	
反對 No	15	6	
棄權 Abstain	4	6	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 30/10/2009
 時間 TIME: 04:50:39 下午pm

動議 MOTION: 梁家傑議員對劉健儀議員的「致謝議案」，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON ALAN LEONG TO HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS"

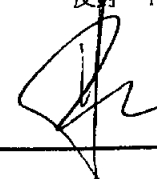
動議人 MOVED BY: 梁家傑 Alan LEONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	30	
投票 Vote	28	29	
贊成 Yes	4	16	
反對 No	22	9	
棄權 Abstain	2	4	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	WONG Kwok-hing	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
梁家驛 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	CHAN Hak-kan	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	陳克勤 Tanya CHAN	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁淑莊 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO

秘書 CLERK



投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 30/10/2009
 時間 TIME: 04:54:04 下午pm

動議 MOTION: 「致謝議案」
 "MOTION OF THANKS"

動議人 MOVED BY: 劉健儀 Miriam LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	30	
投票 Vote	29	29	
贊成 Yes	24	10	
反對 No	3	19	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 Li Fung-ying	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES

秘書 CLERK